



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
28 May 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пятый комитет

Пункт 142 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных консультаций

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1406 (2002) от 30 апреля 2002 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/262 от 14 июня 2001 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью, что на финансирование Миссии были внесены добровольные взносы,

¹ A/56/818 и A/56/826.

² A/56/887 и A/56/946.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 50 млн. долл. США, что составляет примерно 11 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только девятнадцать государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *настоятельно призывает* все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь при развертывании и обеспечении надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

³ A/56/946.

11. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

12. *принимает к сведению* отчет об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

13. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере _____ долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 41 529 500 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере _____ долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере _____ долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

14. *постановляет также* пропорционально распределить сумму в размере _____ долл. США между государствами-членами из расчета _____ долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от того же числа, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от того же числа, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

15. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14 выше, их соответствующую долю в Фонде уравнивания налогообложения в размере _____ долл. США, утвержденную на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, из расчета _____ долл. США в месяц, включая сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 3 081 000 долл. США, утвержденные для Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорционально рассчитанную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере _____ долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и увеличения поступлений по плану налогообложения персонала по этому счету за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, а также пропорционально рассчитанную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере _____ долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и сокращения по-

⁴ A/56/818.

ступлений по плану налогообложения персонала по этому счету за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

16. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, согласно пункту 14 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 3 327 737 долл. США и в прочих поступлениях в размере 2 482 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

17. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 3 327 737 долл. США и в прочих поступлениях в размере 2 482 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 16 выше;

18. *постановляет далее* учесть сокращение поступлений по плану налогообложения персонала в размере 465 500 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в зачитываемых суммах неизрасходованного остатка средств, о которых говорится в пунктах 16 и 17 выше;

19. *подчеркивает*, что ни одна миротворческая миссия не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

20. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

21. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».